

OBSAH

INHALTSVERZEICHNIS

ÚVOD	11
TEIL 1 – KONVERSATION	
1. Unsere Schule	
I. Hast du es weit zur Schule?	17
<i>Beachtet:</i>	19
a) <i>umsteigen in</i> + akuzativ = přestoupit na	
b) kladná reakce na zápornou otázku: <i>doch</i> = ale ano	
II. Über den Stundenplan	22
<i>Beachtet:</i>	23
<i>außerhalb</i> – spojka s genitivem	
III. Gymnasium oder Fachoberschule?	28
<i>Beachten Sie:</i>	29
a) krácení pomocí infinitivu s <i>zu</i>	
b) skloňování zájmena <i>derselbe</i>	
c) sloveso <i>werden</i>	
Ohne Fleiß kein Preis	31
<i>Beachten Sie:</i>	31
zesílení významu pomocí částice <i>ja</i>	
IV. Vor der Klasse Klasse sein!	34
<i>Beachten Sie:</i>	34
konjunktiv plusquamperfekta v hlavní větě	
2. Unsere Familie	
I. Unsere Verwandten	39
Ledig – verheiratet – geschieden	40
II. Ein Familienbesuch	41
<i>Beachtet:</i>	41
a) zápor <i>un-</i>	41
b) <i>wahr sein</i>	42
c) <i>Recht haben</i>	42
Familienabende	43
III. Berufstätig – im Haushalt	44
Ist das möglich?	46
IV. Drei Personen erzählen über ihre Kindheit	48
Eine freche Tochter	50
Bekanntschaften	51
3. Unsere Wohnung – unser Wohnort	
I. Renates Zimmer	53
<i>Beachtet:</i>	53
a) složeniny se substantivem <i>Wohnung</i>	
b) slovesa s dativem a akuzativem	54

II. Eine Siedlung	56
Gehört ein Hund in eine Stadtwohnung?	58
Streichen, tapezieren, lackieren	59
III. Meine Heimatstadt	
Die Stadt	60
Prag	60
Wie komme ich zum Agneskloster?	60
IV. Bloß anders als bei den Eltern!	63
Das Wohnen	64
In der Stadt oder auf dem Lande?	65
4. Einkäufe	
I. Auf dem Markt	67
<i>Beachtet:</i>	68
a) tvoření podstatných jmen ženského rodu příponou <i>-in</i>	
b) jednotky hmotnosti	
II. In der Konfektionsabteilung eines Kaufhauses	
Abteilung für Damenkonfektion	69
<i>Beachtet:</i>	70
a) barvy	
b) slovesa <i>stehen / passen</i>	
Abteilung für Herrenkonfektion	71
<i>Beachtet:</i>	72
a) vyjádření odstínů barev: <i>hell / dunkel</i>	
b) <i>möglichst</i> = pokud možno	
III. Wir machen Einkäufe	75
<i>Beachten Sie:</i>	75
a) <i>ankommen / ankommen auf</i>	
b) <i>antworten / entsprechen</i>	
Geh bitte einkaufen!	77
IV. Dienstleistungen	78
<i>Beachten Sie:</i>	79
<i>morgen – morgen früh – frühmorgens – am Morgen / morgens</i>	
Die Werbung	79
5. Essen und Trinken	
I. Barbara und Inge im Café	82
<i>Beachtet:</i>	82
a) člen u nápojů	
b) rozdíl: <i>Kaffee / Café</i>	
c) jména látková bez členu	83
d) číslo podstatných jmen vyjadřujících míru, množství a hmotnost	83
II. Wie schmeckt es?	85
<i>Beachtet:</i>	85
a) sloveso <i>mögen</i>	
b) zpodstatnělá přídavná jména po <i>etwas, nichts</i> a <i>viel</i>	
Bei Neumanns in der Küche	86
<i>Beachtet:</i>	87
zpodstatnělé infinitivy	
III. Im Restaurant	
Speisekarte	88
IV. Was wird in deutschsprachigen Ländern gekocht?	91
6. Berufe	
I. Was willst du werden?	96
<i>Beachtet:</i>	96
a) sloveso werden	
b) vynechávání členu u názvů povolání	97
c) názvy povolání	97

II. Traumberufe	98
<i>Beachtet:</i>	99
názvy povolání	
Jeder ist seines eigenen Glückes Schmied!	101
III. Nach dem Abitur	102
Nach einem halben Jahr	102
Einige Berufe findet man sehr attraktiv	104
IV. Ihr Traumberuf	105
Ideales Leben	107
7. Freizeit und Hobbys	
I. Heute spielen wir gegen die „B“	110
<i>Beachtet:</i>	110
zesílení významu pomocí <i>recht</i>	
Nach dem Wettkampf	111
<i>Beachtet:</i>	111
<i>Eins zu eins = unentschieden</i>	
II. Baut ihr auch gern Modelle?	114
<i>Beachtet:</i>	114
zkrácené tvary směrových příslovčí (<i>rauf, rein, runter</i>)	
Wie baut man ein Modell?	115
<i>Beachtet:</i>	116
zpodstatnělá přídavná jména po <i>alles</i> a <i>viel</i>	
<i>Beachtet:</i>	118
gramatický rod značek aut a letadel	
III. Nähe dir mal was Neues!	118
Was machst du heute Abend?	120
<i>Beachten Sie:</i>	121
dvojitá spojka <i>entweder – oder</i>	
IV. Fotografieren oder filmen?	123
<i>Beachten Sie:</i>	124
dvojitá spojka sowohl – als auch	
8. Wenn einer eine Reise tut ...	
I. Auf dem Bahnhof	126
In der Auskunft	127
Am Fahrkartenschalter	127
<i>Beachtet:</i>	128
a) udání času: <i>5.35 Uhr</i>	
b) sloveso <i>ankommen</i> + akuzativ	
c) užití základních číslovek u údajů	
d) sloveso <i>sich ansehen</i>	
II. Ferienpläne	131
Über der Landkarte	131
III. Ferien auf einer Insel	136
<i>Beachten Sie:</i>	137
a) slovosled ve vedlejší větě uvozené <i>wie</i>	
b) vyjádření kondicionálu minulého (<i>hätte</i> + 2 infinitivy)	
c) rozdíl <i>der See / die See</i>	
IV. Auf dem Flughafen	142
<i>Beachten Sie:</i>	143
a) <i>einer, eine, eines der größten</i>	
b) <i>der, die, das zweit-, dritt-, viertgrößte</i>	
9. Zum Thema „Gesundheit“	
I. Sind denn alle krank?	147
<i>Beachtet:</i>	148
a) zesílení otázky pomocí denn (<i>was denn?</i>)	
b) zesílení významu pomocí zu (<i>zu groß</i>)	

II. Fette und Kohlenhydrate in Grenzen halten	150
<i>Beachtet:</i> vyjádření změny stavu (sloveso werden)	152
III. Kur mit Musik	155
<i>Beachten Sie:</i> Er spielt Blockflöte. / Er spielt auf der Blockflöte ...	156
IV. Oft geht es um Minuten	159
Erste Hilfe	160
<i>Beachten Sie:</i> zpodstatnělé participium II	160
10. Der Mensch und die Gesellschaft	
I. Sind wir immer höflich?	163
<i>Beachtet:</i> pozdravy a zdvořilostní fráze	164
II. Müllers sehen fern	166
Was sehen wir uns heute an?	167
III. Die Umwelt und der Umweltschutz	172
In der Unterrichtsstunde	172
<i>Beachten Sie:</i> slovní zásoba k tématu o životním prostředí	172
Wieder in der Unterrichtsstunde	173
IV. Politische und gesellschaftliche Organisationen	177
11. Die Tschechische Republik liegt im Herzen Europas	
I. Angaben über Tschechien	179
<i>Beachtet:</i> a) plošné míry	180
b) <i>whin? wo?</i>	
c) hlavní světové strany	
d) souběh českých a německých místních názvů	
II. Was Tschechien als Reiseland bieten kann	182
III. Die Tschechische Republik als Industrieland	186
IV. Prag liegt im Herzen Tschechiens	188
<i>Beachten Sie:</i> a) dvojité spojka je – <i>desto</i>	191
b) stavební slohy	
12. Die Bundesrepublik Deutschland	
I. Angaben über die BRD	194
<i>Beachtet:</i> vedlejší světové strany	194
II. Deutschland als Reiseziel – Auslandsreisen der Deutschen	197
Ich möchte mein Deutsch vervollkommen!	198
III. Die Wirtschaft der BRD	200
Ich möchte ein japanisches Auto fahren!	202
Viele Menschen müssen arbeiten, damit wir essen können ...	204
IV. Freizeit und Sport	207
Lasst Luft und Sonne überall dran!	208
<i>Beachten Sie:</i> přídavná jména odvozená od podstatných jmen	209
Nováks im Auto unterwegs an die Ostsee	210
13. Die Republik Österreich	
I. Kennt ihr Österreich?	213
<i>Beachtet:</i> číslovky podílné (příslovce <i>je a pro</i>)	215
II. Etwas über die Wirtschaft Österreichs	217
<i>Beachtet:</i> a) složená podstatná jména	218

b) dvojitá spojka <i>weder – noch</i>	219
c) rozvitý přívlastek	219
III. Wien	224
Das ist typisch österreichisch – wienerisch	224
IV. Rot-Weiß-Rot (Eine österreichische Sage)	227
<i>Beachten Sie:</i>	228
a) jména panovníků	
b) vyjádření domněnky v minulosti	
14. Die Schweiz und Liechtenstein	
I. Kennt ihr die Schweiz?	231
II. Etwas über die Wirtschaft der Schweiz	237
III. Aus der Geschichte der schweizerischen Eidgenossenschaft	241
<i>Beachten Sie:</i>	242
a) vazba dvou infinitivů ve vedlejší větě	
b) čtení zkratky <i>St.</i> (<i>St. Gotthard</i>)	
IV. Fürstentum Liechtenstein	246
TEIL 2 – LESETEXTE	
1. Chemie – Biotechnologie	
I. Die Biotechnologie	253
II. Ein Blick in die Geschichte	255
<i>Beachten Sie:</i>	256
rozvitý přívlastek	
III. Chemie am Computer	257
2. Zahlen – Ziffern – Zeit	
I. Mathematik – eine der ältesten Wissenschaften	261
Mathematische Zeichen und Symbole	261
Einige Fachausdrücke und Wortverbindungen	262
II. Die Null – eine der wichtigsten Ziffern	265
<i>Beachten Sie:</i>	266
vztažné zájmeno jako náhrada předmětu ve vedlejší větě	
Symbolik der Zahlen	267
<i>Beachten Sie:</i>	268
vedlejší věty s <i>als ob</i>	
III. Das Leben – ein Wettlauf mit der Zeit?	269
<i>Beachten Sie:</i>	271
a) tvoření přídavných jmen od názvů zemí	
b) plusquamperfektum trpného rodu	
c) vztažné zájmeno jako náhrada předmětu ve vedlejší větě	
3. Der Mensch und die Technik	
I. Ruht euch aus, der Roboter kommt!	275
II. Messgeräte zur Kontrolle der Luft	278
<i>Beachten Sie:</i>	280
<i>jede Stunde – alle drei Stunden</i>	
III. Entdeckungen und Erfindungen des 20. Jahrhunderts aus Deutschland	284
Das deutsche Phänomen	284
4. Computer – Internet	
I. www.chat.de	288
II. Zukunft oder Wirklichkeit?	291
III. Generation @ unter Strom	294
5. Die Wirtschaft	
I. Qualität ist Ökonomie	296
<i>Beachten Sie:</i>	297
<i>der Export / die Ausfuhr</i>	

II. Die Marktwirtschaft	299
<i>Beachten Sie:</i>	299
spojovací výraz <i>ohne dass</i>	
III. Der Traum vom Paradies	302
6. Etwas über den Verkehr	
I. Die S-Bahn – ein schnelles Stadtverkehrsmittel	305
II. Die Fußgänger – Opfer oder Ursache der Verkehrsunfälle?	308
<i>Beachten Sie:</i>	309
tvoření antonym pomocí <i>un-</i>	
III. Container oder Stückguttransport?	313
7. Der Fremdenverkehr	
I. Einladung nach Berlin	317
II. Das Angebot eines Jugendreisebüros	320
<i>Beachten Sie:</i>	321
slovní zásoba – sloveso reisen s předponami	
III. Regeln für den umweltbewusstesten Touristen	322
<i>Beachten Sie:</i>	323
spojka <i>indem</i>	
8. Die Landwirtschaft und die Natur	
I. Wie kommt die Milch in die Tüte?	326
<i>Beachten Sie:</i>	327
<i>morgens – am Morgen</i>	
II. Ein Quiz zum Thema „Landwirtschaft“	330
III. Die Farben des Herbstes	334
<i>Beachten Sie:</i>	334
spojky <i>nachdem, sobald, wenn</i> (časová souslednost)	
9. Alles für die Gesundheit!	
I. Gesund durch Radfahren	337
<i>Beachten Sie:</i>	338
trpný infinitiv	
II. Mit Fluor gegen Karies	340
III. Die Apotheke auf der Wiese	344
Laser in der Medizin	346
10. Schützen wir unsere Umwelt!	
I. Wasser ist Leben!	349
II. Schützt unsere Tiere!	350
III. Retten wir unseren Wald!	353
<i>Beachten Sie:</i>	354
rozvitý přívlastek	
11. Zum Thema „Musik“	
I. Für welche Musik interessieren sich junge Leute?	356
II. „Es sucht der Bruder seine Brüder“	359
III. Ein Blick in die Geschichte des Musikfestivals Prager Frühling	363
12. Aus der Literatur	
I. Es war einmal ... (<i>Märchen</i>)	367
<i>Beachten Sie:</i>	368
vyjádření pochybnosti / přesvědčení (konjunktiv prézenta sloves <i>werden, sein, müssen</i>)	
II. Erzählung (Kurt Tucholsky: Der Floh)	370
IV. Roman (Erich Maria Remarque: Drei Kameraden)	372
DEUTSCH-TSCHECHISCHES VOKABULAR	375
ZKRATKY – ABKÜRZUNGEN	398